УДК 808.5

Ж.Н.ТИТОВА, *канд. филол. наук, ст. преп., orlova-nauka@yandex.ru,*
Е.В.ОРЛОВА, *канд. пед. наук, доцент, orlova-nauka@yandex.ru,*
Д.Н.ЗАРУБИНА, *канд. филол. наук, ст. преп., orlova-nauka@yandex.ru*
Ивановская государственная медицинская академия

Zh.N.TITOVA, *PhD in philol., sen. lect., orlova-nauka@yandex.ru,*
E.V.ORLOVA, *PhD in ped. sc., associate professor, orlova-nauka@yandex.ru,*
D.N.ZARUBINA, *PhD in philol., sen. lect., orlova-nauka@yandex.ru*
Ivanovo State Medical Academy

КОМПЛИМЕНТ КАК ФОРМА РЕЧЕВОГО ЭТИКЕТА

В статье анализируется комплимент как форма речевого этикета, перечисляются типы комплиментов по стилистической принадлежности и логико-семантической структуре, рассматривается вопрос о соотношении понятий «комплимент» и «похвала», приводятся примерные разделы и темы курса «Речевой этикет». Особое внимание авторы уделяют различным видам коммуникативных заданий на практическом занятии «Комплименты в нашей жизни».

Ключевые слова: речевой этикет, комплимент, коммуникативный.

COMPLIMENT AS A FORM OF SPEECH ETIQUETTE

The article deals with compliment as a form of speech etiquette, types of compliment according to the style and logical semanticist structure. Special attention is paid by the authors to the description of different types of communicative tasks during practical class «Compliment in our life».

Key words: speech etiquette, compliment, communication.

Речевой этикет является одним из разделов дисциплины «Русский язык и культура речи», а также может рассматриваться как самостоятельный спецкурс в рамках изучения данной дисциплины, нацеленный на обучение студента умению грамотно общаться в учебной, повседневной, профессиональной жизни. Причём спецкурс «Речевой этикет» внедряется в учебный план как российских, так и иностранных обучающихся.

А.Н.Щукин подразумевает под речевым этикетом «социально заданные и национально-специфичные правила речевого поведения, реализующиеся в системе устойчивых формул и выражений, принятых в предписываемых обществом ситуациях «вежливого» контакта с собеседником» [8, с.283]. Формы речевого поведения обусловлены ситуацией, задачей, условиями общения, коммуникативными потребностями, национально-культурной спецификой участников общения. Всё это необходимо учитывать при составлении программы дисциплины «Русский язык и культура речи» и спецкурса «Речевой этикет».

Одной из тем практических занятий в рамках дисциплины «Русский язык и культура речи» и спецкурса «Речевой этикет» является тема «Комплименты в нашей жизни». Описанию методических приёмов, используемых на данном занятии, и посвящена наша статья.

Начинать занятие следует с определения понятия «комплимент», при трактовке которого расставляются разные акценты.

С точки зрения авторов словаря «Культура речевого общения» Н.Н.Романовой и

А.В.Филлипова, «комплимент – это тонкая и приятная похвала, нередко, однако, с оттенком лести» [5, с.111]. В словаре иностранных слов делаются такие же акценты: «комплимент – это лестное замечание в адрес кого-либо, похвала» [1, с.381]. Тогда как доктор социологических наук, профессор В.П.Шейнов, напротив, настаивает на том, что лесть не может быть спутницей комплимента, так как льстецы обычно сильно преувеличивают достоинства собеседника. По определению учёного, «комплимент – небольшое преувеличение достоинства, которое собеседник желает видеть в себе» [6, с.156].

На наш взгляд, не стоит отождествлять похвалу и комплимент. Достаточно привести такой пример: «Ты хорошо выучил стихотворение» (похвала); «Ты рассказал стихотворение так, что мне хотелось заплакать. У тебя артистический талант» (комплимент). В первом случае мы констатируем факт, во втором – выражаем свои эмоции и указываем на индивидуальную неповторимость чтеца.

Разобравшись с определениями, преподаватель беседует со студентами об особенностях комплимента, обращая особое внимание на его искренность, недвусмысленность, на существование фактической основы, на отсутствие нравоучительности и преувеличенного восторга.

Для того, чтобы организовать дальнейшую работу в парах, следует познакомить студентов с типами комплиментов по стилистической принадлежности и по логико-семантической структуре.

По стилистической принадлежности выделяются: 1) высокие (книжные) комплименты («Не перестаю восхищаться Вашим умением доходчиво объяснять сложные вещи»); 2) нейтральные комплименты («Вы можете доходчиво объяснить самые сложные вещи»); 3) просторечные комплименты («Здорово Вы всё объясняете, любому понятно»); 4) жаргонные комплименты («Вы классно всё объясняете»).

По логико-семантической структуре выделяются следующие типы комплиментов. 1. Косвенный комплимент. Вы хвалите не самого человека, а то, что ему дорого: «Ваш малыш похож на ангелочка!» 2. Комплимент «минус-плюс». Вы ставите собеседнику вначале небольшой минус, а затем – огромный плюс. Например: «Я, Иван Иванович, не могу сказать, что вы хороший работник… Вы просто незаменимый для нас специалист!». 3. Комплимент-сравнение, сравнивают с чем-нибудь очень дорогим для автора комплимента: «Я хотел бы иметь такую же ответственную дочь, как Вы».

Вторая часть занятия предполагает работу с раздаточным материалом, цель которого – закрепить полученную информацию. Предлагаются три основных вида заданий:

1) познакомиться с афоризмами о комплиментах, поясняя их смысл: «Разница между комплиментами и лекарствами та, что первые можно без всякой опасности отпускать в увеличенной дозе: самые слабые пациенты принимают их в больших дозах и никогда не жалуются» (К.Бови); «Женщину никогда нельзя обезоружить комплиментами, мужчину можно всегда» (Оскар Уайльд); «Комплимент повышает производительность женщин вдвое» (Франсуаза Саган); «Если ты скажешь девушке, что она красивее всех на свете, она может не поверить. Но если ты скажешь, что она красивее Зоси, Яди, Хеленки и Баси, – она поверит мгновенно» (Янина Ипохорская);

2) познакомиться с шуточными комплиментами, объясняя какие правила этикета нарушаются: «Глядя на Вас, невыносимо хочу стать зятем Вашей мамы»; «Мне очень нравится у Вас вот это и вот это. А какая у Вас очаровательная эта… как её… не знаю, как называется»; «Какой Вы интеллигентный, даже шляпа на башке!»; «Мне кажется, Ваша пудра Вам очень к лицу!»; «У Вас такие пушистые ресницы. Когда Вы моргаете, на меня дует»; «Сейчас допью, мадам, и я у Ваших ног!»; «Ну и ножки у Вас! Одна лучше другой!»;

3) взяв в качестве образца фрагменты из художественной и мемуарной литературы, определить тип комплимента по логико-семантической структуре: а) «Уважаемая Анна Андреевна! Я люблю Ваши сти-

хи. Они будят во мне мечту, стремление к чему-то особенному, возвышенному. Они заставляют меня быть лучше, жить чище, мыслить красивее» [3, с.543] (косвенный комплимент); б) «В её речах отраду нахожу, / Хоть музыка приятнее на слух; / Как шествуют богини, не скажу, / Но ходит по земле, как все, мой друг. / А я клянусь – она не хуже всё ж, / Чем те, кого в сравненьях славит ложь» [7, с.171] (комплимент «минус-плюс»); в) «Помните, Вы говорили: «Джек Лондон, деньги, любовь, страсть», / А я одно видел: / Вы – Джиоконда, / Которую надо украсть» [2, с.490] (комплимент-сравнение) и другие.

Третья часть занятия посвящена устному проигрыванию ролевых ситуаций. Одно из заданий можно построить как конкурс «Лучший комплимент». Студенты должны поделиться на пары (желательно, чтобы в паре оказались молодой человек и девушка) и придумать друг другу комплименты разных типов в следующих речевых ситуациях: коллеги, друзья, супруги. Преподаватель оценивает уместность, оригинальность, доброжелательность комплимента и осуждает его двойной смысл, лесть, преувеличенный восторг, нравоучительность. Далее студентам предлагается составить более конкретные комплименты и ответы на них. Комплимент должен быть сделан своему другу (подруге) по поводу внешности, причёски, одежды, поведения (манер), внутренних качеств, умения выполнять различные виды деятельности [4].

Таким образом, важнейшая цель занятия «Комплименты в нашей жизни» состоит в том, чтобы средствами диалога научиться создавать доброжелательные отношения с собеседником, повышать его и свою самооценку, стремиться избегать формальностей, создавая яркие, оригинальные, индивидуальные комплименты.

ЛИТЕРАТУРА

1. Большой иллюстрированный словарь иностранных слов: 17 000 слов. М., 2006.

2. *Маяковский В.В.* Облако в штанах // Русская поэзия конца XIX – начала XX в./ Под ред. А.Г.Соколова. М., 1979.

3. Об Анне Ахматовой: Стихи, эссе, воспоминания, письма / Сост. М.М. Кралин. Л., 1990.

4. *Орлова Е.В.* Русский язык и культура речи для медицинских вузов. Ростов-на-Дону, 2011.

5. *Романова Н.Н.* Словарь. Культура речевого общения: этика, прагматика, психология / Н.Н.Романова, А.В.Филиппов. М., 2009.

6. *Шейнов В.П.* Искусство управлять людьми. М., 2008.

7. *Шекспир У.* Лирика: Сонеты, поэмы, монологи. М., 1999.

8. *Щукин А.Н.* Лингводидактический энциклопедический словарь. М., 2007.

REFERENCES

1. The great illustrated dictionary of loan words: 17 000 words. Moscow, 2006.

2. *Mayakovsky V.V.* A cloud in trousers // Russian poetry in the late XIX – early XX cent. / Ed. A.G.Sokolov. Moscow, 1979.

3. On Anna Akhmatova: Poetry, essays, memoirs, letters / Ed. M.M. Kralin. Leningrad, 1990.

4. *Orlova E.V.* Russian language and speaking culture for medical university students. Rostov-on-Don, 2011.

5. *Romanova N.N., Philippov A.V.* Dictionary. Culture of speaking and conversation: ethics, pragmatics, psychology. Moscow, 2009.

6. *Shejnov V.P.* The art of conducting others. Moscow, 2008.

7. *Shakespeare W.* Poetry: Sonnets, poems, monologues. Moscow, 1999.

8. *Schukin A.N.* Encyclopedic dictionary of linguodidactics. Moscow, 2007.